

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 26	ZITTINGSAAR 1936-1937.	
N° 120 (S. E. 1936) : PROJET DE LOI.	SÉANCE du 19 Novembre 1936	VERGADERING van 19 November 1936	WETSONTWERP : N° (B. Z. 1936) 120.

**PROJET DE LOI
RELATIF AUX PENSIONS DE RETRAITE
ET DE SURVIE.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ⁽¹⁾, PAR M. **HOEN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Finances chargée de l'examen du projet de loi n° 120 l'a admis à l'unanimité.

Le souci d'atténuer les effets de l'article 12 de l'arrêté royal du 28 février 1935 visant les rémunérations en fonction de l'index-number a amené le Gouvernement à prendre des mesures qui adaptent les traitements à la hausse saisonnière des prix de détail.

Ce fut tout d'abord l'arrêté royal n° 625 du 10 octobre 1936, relatif aux rétributions des agents de l'Etat; en second lieu le projet de loi n° 118 soumis aux délibérations de la Chambre, étendant les dispositions de l'arrêté royal précité au personnel dont la rétribution est fixée par la loi.

Il est tout indiqué, la hausse saisonnière des prix de détail ayant une répercussion identique, de prévoir pour les pensions de retraite et de survie, le glissement d'une augmentation prévue pour le deuxième trimestre de 1937 sur le montant des pensions des quatrième trimestre de 1936 et premier trimestre de 1937.

La mesure proposée est une judicieuse répartition d'une hausse logiquement établie dès à présent. Elle procède du désir d'apporter, au moment où le coût de la vie la justifie, une aide opportune qui sera bien accueillie.

La Commission a exprimé le sentiment que la formule fixant le montant des arrérages des pensions de

**WETSONTWERP
BETREFFENDE DE RUST- EN OVERLEVINGS-
PENSIOENEN.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **HOEN**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp Nr 120 werd, na onderzoek, door de Commissie voor de Financien eenparig goedgekeurd.

Ten einde de uitwerkselen te verzachten van artikel 12 van het Koninklijk besluit van 28 Februari 1935, waarbij de bezoldigingen worden bepaald in verband met het indexcijfer, is de Regeering er toe gekomen maatregelen te treffen, waardoor de wedden worden aangepast aan de seizoenverhoging der kleinhandelsprijzen.

Dit was eerst het geval met het Koninklijk besluit Nr 625 van 10 October 1936, betreffende de bezoldiging van het Staatspersoneel; daarna, met het wetsontwerp Nr 118 ingediend bij de Kamer, waarbij de bepalingen van voormeld Koninklijk besluit worden uitgebreid tot het personeel wiens wedde bij de wet wordt bepaald.

Zoo ook ware het maar logisch, gezien de tijdelijke prijsstijging een zelfden weerslag heeft, dat voor de rust- en overlevingspensioenen een verschuiving werd beoogd van een verhoging voorzien voor het tweede kwartaal 1937, naar het bedrag van de pensioenen van het vierde kwartaal 1936 en van het eerste kwartaal 1937.

De voorgestelde maatregel behelst een redematige verdeling van een van nu af logisch vastgestelde verhoging. Hij gaat uit van den wensch, een geschikte en welkom zijnde hulp te verleen, op het oogenblik dat de levensduurte dit billijkt.

De Commissie was insgelijks van gevoelen, dat de formule welke in aanmerking wordt genomen voor

⁽¹⁾ Composition de la Commission : Président : M. de Kerchove d'Exaerde; MM. Balthazar, Brunet, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C), Leclercq. — Motteux, Wyns. — Elias. — Relecom.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde; de heeren Balthazar, Brunet, Buset, Cnudde, Debunne, Hoen, Truffaut, Uytroever. — Allewaert, De Winde, Drion, Duchâteau, Philippart, Sap, Vandenberghe. — Janssen (C.), Leclercq. — Motteux, Wyns. — Elias. — Relecom.

relaite et de survie en fonction des valeurs de l'index-number du pénultième trimestre civil pourrait être utilement revue de manière à serrer de plus près les fluctuations observées.

L'application proposée par M. le Ministre des Finances dans la présente proposition de loi est en concordance avec les mesures appliquées aux salaires et appointements.

La mensualité d'octobre ayant été augmentée des 5 % non perçus en avril, la répartition indiquée pour novembre 1936 tient compte des 2 ½ % non payés en octobre et ramène le montant des pensions de décembre 1936, janvier, février et mars 1937, à 97 1/2 %.

Les dispositions de même nature appliquées aux traitements d'attente procèdent du légitime souci de suivre ici encore la hausse momentanée des prix de détail et d'y adapter opportunément le montant des ressources.

Le Rapporteur,

Jules HOEN.

Le Président,

R. DE KERCHOVE
D'ENAERDE.

de vaststelling van het bedrag der verschenen termijnen van de rust- en overlevingspensioenen, in verband met de waarde van het indexcijfer van het voorlaatste kalenderkwartaal, met nut zou kunnen worden herzien, derwijze beter te strooken met de waargenomen prijsschommelingen.

De toepassing voorgesteld door den heer Minister van Financiën, in het onderhavig wetsontwerp, stemt overeen met de maatregelen toegepast op de loonen en wedden.

Daar de maandelijksche uitbetaling voor de maand October werd verhoogd met de in April niet ontvangen 5 t. h., wordt bij de verdeeling, aangegeven voor November 1936, rekening gehouden met de 2 1/2 t. h., niet uitbetaald in October, en het bedrag der pensioenen voor December 1936, Januari, Februari en Maart 1937 herleid tot 97 1/2 t. h.

De gelijkaardige schikkingen voorzien voor de wachtgelden, zijn ingegeven door dezelfde bezorgdheid om de tijdelijke stijging der kleinhandelsprijzen te volgen en er op doelmatige wijze het bedrag der inkomsten bij aan te passen.

De Verslaggever,

Jules HOEN.

De Voorzitter,

R. DE KERCHOVE
D'ENAERDE.